



norden



ДНИ СЕВЕРНЫХ СТРАН В МУРМАНСКЕ 18–26 АПРЕЛЯ, 2012



Photo: Johannes Jansson / norden.org





Дорогие мурманчане!

В этом году продолжается сотрудничество Северных стран в рамках культурного фестиваля «Дни Северных стран», и мы этому очень рады. Программа, которую представляет Генеральное консульство Норвегии в Мурманске, наши финские, шведские и датские коллеги, очень разнообразна: выставки, концерты, кино, лекции... Яркой премьерой Мурманского кукольного театра мы отмечаем 200-летний юбилей со дня рождения замечательного норвежского собратора сказок Петера Кристена Асбьёрнсена. Наши страны также связывают тесные отношения и сотрудничество, не в меньшей мере, в области культуры с нашим северным соседом — Россией. С Россией и ее великой культурой у нас много общего, но вместе с тем, каждая страна имеет свои традиции, свой национальный уклад жизни, свою культурную специфику и пробивает свой творческий путь. Отрывки живой современной культуры Северных стран мы и хотим представить нашим добрым российским соседям. Надеемся, что вам понравится.

Ойвинд НОРДСЛЕТТЕН, Генеральный консул Норвегии

Дорогие друзья!

Пришло время проведения следующих Дней Северных стран. В прошлом году Дни Северных стран прошли успешно благодаря всем, кто интересуется культурой в Мурманске. Это побуждает нас сделать эти дни традиционными и предоставить широкий выбор культурной программы. Финская сторона предложит вниманию публики музыку, литературу и дизайн. Хельсинки в этом году является мировой столицей дизайнера, и это вдохновило нашего партнера, Совет по искусству Лапландии, привезти в Мурманск не только исполнителей джаза и блюза, но и выставку дизайнерского искусства, которую можно увидеть в Краеведческом музее. Наше консульство организует приезд финской писательницы Катри Липсон, автора романа «Космонавт», действие которого происходит в Мурманске. Желаю всем мурманчанам новых интересных впечатлений во время Дней Северных стран!



Мартти РУОКОКОСКИ, Консул Финляндии в Мурманске

Дорогие друзья!

Мурманская область и шведская провинция Норрботтен являются давними партнёрами в рамках сотрудничества в Баренцевом регионе, и связи между нашими регионами активно развиваются по самым разным направлениям и охватывают деловую, экономическую, торговую и культурную сферу.

В июне 2011 года, например, Мурманск посетила большая делегация политиков и бизнесменов из Швеции во главе с заместителем министра торговли и губернатором провинции Норрботтен.

В этом году в рамках Дней Северных стран Швеция рада познакомить мурманчан с творчеством представителей именно провинции Норрботтен: интересной фотовыставкой и молодёжной пост-панк группой.

Я уверен, что они будут приняты вами, как и всегда, тепло и доброжелательно, и наши добрососедские отношения ещё более укрепятся.

Ян НЮБЕРГ, Генеральный консул Швеции



© Pawel Flato

Дорогие друзья!

Я очень рад, что совместные мероприятия Северных стран на Северо-западе России становятся доброй традицией. В этом году мы отмечаем небольшой юбилей. Первый раз Недели Северных стран прошли в Санкт-Петербурге в 2010 году. В прошлом году были успешно проведены совместные мероприятия в Мурманске, Архангельске и Петрозаводске. В марте 2012 года Псков дополнил список наших партнеров, а осенью Санкт-Петербург примет Недели Северных стран уже в третий раз.

В этом году в Мурманске мы представляем несколько мероприятий в рамках Программы повышения уровня компетентности и развития сетевого сотрудничества, которые дополняют программу событий Норвегии, Финляндии, Швеции и Дании.

До встречи на мероприятиях Дней Северных стран в Мурманске!

Мика БЁДЕКЕР, Директор Информационного бюро Совета Министров Северных Стран в Санкт-Петербурге



Среда, 18 апреля

14:30

МГИ, ауд. 22

Открытое заседание дискуссионного клуба МГИ «Кино не для всех»: **«Звуки шума» / Sound of Noise, 2010**, Швеция. Режиссеры: Ула Симонссон, Юханнес Шерне-Нильссон

17:00

Художественный музей

Открытие выставки DARE TO SHARE

Серия художественных высказываний о том, как мы разделяем общую пограничную территорию, о сосуществовании и о взаимообмене. Художники **Мортен Тривиц, Ева Баккелетт, Таммо Рист** и **Стеффен Крюгер, Ли Йонг Баек**. Куратор и продюсер: **Pikene på Broen**. Генеральный консул Норвегии **Ойвинд Нордслеттен** торжественно открывает выставку. Выставка открыта до 29 апреля.
Орг: Pikene på Broen и Генеральное консульство Норвегии

18:00

ДК им.Кирова

Открытие Дней Северных стран 2012 в Мурманске

18:30

ДК им.Кирова

Программа короткометражных фильмов «КИНО ДАНИИ» (120 мин)

Фильмы режиссёров: Ларс фон Триер, Якоб Битч, Трюлле Вильструп, Питер Шёнау Фоу, Сёрен Балле.

Вход на все сеансы свободный.

Орг: Датский институт культуры в Санкт-Петербурге, Информационное бюро Совета Министров Северных Стран в Санкт-Петербурге



Wednesday, April 18

14:30 Open meeting of the MHI film club: **“Sound of Noise”**, 2010, MHI, Room 22 Sweden. Director: Ola Simonsson, Johannes Stjärne Nilsson

17:00 **Opening of the exhibition DARE TO SHARE**
Murmansk Art Museum
A series of statements about sharing/ exchanging/ co-existing: the local communities and the world across our borders. Artists **Morten Traavik, Tammo Rist** and **Steffen Krüger, Eva Bakkeslett, Lee Yong-Baek**.
Curated and produced by **Pikene på Broen**.
Opening by the General Consul **Øyvind Nordsletten**.
Exhibition is open until April 29th.
Org: Pikene på Broen and Consulate General of Norway

18:00 Opening of the Nordic Days 2012 in Murmansk
Kirov Culture Palace

18:30 **DANISH CINEMA Program** (120 min)
Kirov Culture Palace
Directors: Lars von Trier, Jacob Bitsch, Trylle Vilstrup, Peter Schønau, Søren Balle.
Free entrance for all the screenings.
Org: The Danish Cultural Institute in St Petersburg, the Information Office of the Nordic Council of Ministers in St. Petersburg



norden



Четверг, 19 апреля

- | | |
|---|--|
| 09:00
Park Inn
Полярные
Зори | Заключительная конференция международного проекта «Повышение эффективности антикоррупционных мер на Северо-Западе России» .
Орг: Информационное бюро СМСС в СПб, Министерство юстиции Мурманской области |
| 11:00
Детско-
юношеская
библиотека | Саамский день для малышей:
«Саамы — дети солнца и ветра»
Знакомство с особенностями жизни и культурными традициями саамского народа, проживающего в России, Норвегии, Финляндии. Подвижные саамские игры, загадки, выставка творчества и рисунков на саамскую тему |
| 12:30
Краеведчес-
кий музей | Лекция «Культурная жизнь в современной Дании» .
Рикке Хелмс , Директор Датского института культуры в Санкт-Петербурге |
| 12:20–
14:00
МГГУ, ауд. 208,
Егорова, 15 | Семинар-презентация «Вклад Северных стран в мировую науку и технику» . История открытий и изобретений народов Северной Европы.
Орг: МГГУ, студенты IV курса, Кафедра истории |
| 14:05–
16:00
МГГУ, ауд. 208,
Егорова, 15 | Диалог культур в кино Скандинавии и Финляндии XX века: Российско-норвежские фильмы («Девять жизней», А. Скоуэн; «Всего одна жизнь», С. Микаэлян; «И на камнях растут деревья», С. Ростоцкий, К. Андерсен и др.).
Орг: МГГУ, кафедра русского языка, литературы и МП |
| 15:00
МГГУ | Лекция «Образование в Дании» .
Рикке Хелмс , Директор Датского института культуры в Санкт-Петербурге |
| 18:30
ДК им.Кирова | Программа короткометражных фильмов «КИНО ДАНИИ» (120 мин)
Фильмы режиссёров: Мирза Екинович, Мэй эль-Туки, Ньюка Вёлк Матиассен, Парминдер Сингх |
| 19:00
Кинотеатр
Odyssey 2010 | Международный Кинофестиваль в Тромсё представляет коллекцию северо-норвежских короткометражных фильмов Films From The North .
С участием режиссёра Марии Бок.
Цена: 30 руб. / бесплатно до 18 лет |

Thursday, April 19

09:00

Park Inn
Poliarnie Zori

Final conference of the international project **“Increasing Efficiency of Anticorruption Measures in NW Russia”**

Org: NCM Information Office in St. Petersburg,
Ministry of Justice of Murmansk region

11:00

Children &
Youth Library

The Sami Day for children:

“The Sami — people of the Sun and Wind”

You will get to know about the life and cultural traditions of the Sami people, living in Russia, Norway and Finland. The Sami games, puzzles, exhibition of children’s drawings inspired by the Sami themes

12:30

Local Lore
Museum

Lecture **“Cultural life in contemporary Denmark”**.

Rikke Helms, Director, Danish Cultural Institute in Saint Petersburg

12:20–

14:00

MSHU, Room
208, Egorova,
15

Seminar-presentation **“Contribution of the Nordic countries into the world’s science and technology”**. The history of discoveries and inventions of the Northern Europe.

Org: MSHU, Faculty of History

14:05–

16:00

MSHU, Room
208, Egorova,
15

Dialogue of cultures in the Scandinavian and Finnish films of the XX c.: the **Russian-Norwegian films** (“Nine Lives”, A. Skouen; “Just One Life”, S. Mikaelian; “Dragon’s Captive”, S. Rostotsky, K. Andersen, etc.).

Org: MSHU, Faculty of Russian and Literature

15:00

MSHU

Lecture **“Education in Denmark”**.

Rikke Helms, Director, Danish Cultural Institute in Saint Petersburg

18:30

Kirov Culture
Palace

DANISH CINEMA Program (120 min)

Directors: Mirza Ekinovic, May el-Toukhy, Nuka Wølk Mathiassen, Parminder Singh

19:00

Odyssey 2010

Tromsø International Film Festival presents a selection of the North-Norwegian short films **Films From The North**.

Meet a film-director Maria Bock.

Price: 30 RUB / free for those under 18

Пятница, 20 апреля

11:00

Краеведческий музей

Выставка **«Арктический дизайн»** представляет проекты в сфере дизайна, осуществленные Лапландским Университетом в сотрудничестве с другими университетами, компаниями и странами. Выставка открыта до 21 апреля.
Орг: Консульство Финляндии, Лапландский Университет

12:20–

14:00

МГГУ, ауд. 208,
Егорова, 15

«Как курица пошла весь свет спасать». Театрализованное представление по мотивам норвежской народной сказки в рамках знакомства со скандинавским фольклором.
Орг: МГГУ, студенты II курса, Кафедра истории

14:05–

16:00

МГГУ, ауд. 208,
Егорова, 15

Диалог культур в кино Скандинавии и Финляндии XX века: Фильмы **А. Каурисмяки** по мотивам произведений русской и мировой литературы. Мифы XX века в фильмах **Ларса фон Тьера**.
Орг: МГГУ, кафедра русского языка, литературы и МП

14:30

МГИ, ауд. 22

Открытое заседание дискуссионного клуба МГИ «Кино не для всех»: **Охотники на троллей /Trolljegeren**, 2010, Норвегия. Режиссер: Андре Овредал

17:00

ОНИИР
худ. музея,
Ул. Софьи
Перовской,
д. 3

Открытие выставки
«GIERDU — течения в мире саамского искусства».
Увлекательный выставочный проект, который отражает динамику и многообразие саамского искусства последних 15 лет. Выставка открыта до 29 апреля.
Орг: музей «Саамские собрания в Карашьоке» и SKINN

18:00

ОНИИР
худ. музея

Лекция **«GIERDU — мир саамского искусства»** на базе выставки из фондов музея «Саамские собрания в Карашьоке». **Ирене Снарби**, куратор выставки

18:30

ДК им.Кирова

Программа короткометражных фильмов «КИНО ДАНИИ» (105 мин). Фильмы режиссёров: Мортен БХ, Якоб Полак, Томас Винтерберг, Лауритс Мунк-Петерсен

20:00

Клуб
«Ледокол»

Двойной концерт
THE MAGNETTES — зажигательная смесь пост-панка и поп-музыки из Норрботтена.
PERE PETRANEN BAND — финский соул, блюз и джаз из Рованиеми.
Вход бесплатный. Орг: Губерния Норрботтен, Генеральное консульство Швеции, Консульство Финляндии, Совет по искусству Лапландии

Friday, April 20

- 11:00**
Local Lore
Museum
Exhibition **ARCTIC DESIGN** presents collaborative design projects by the University of Lapland, Rovaniemi, developed in cooperation with other universities, companies and countries. Exhibition is open until April 21th.
Org: Consulate of Finland, University of Lapland
- 12:20–14:00**
MSHU, Room
208, Egorova, 15
“**The Cock and Hen that Went to the Dovrefjell**”.
Theatrical performance based on a Norwegian folktale, staged by the students of the Scandinavian Folklore course.
Org: MSHU, Faculty of History
- 14:05–16:00**
MSHU, Room
208, Egorova,
15
Dialogue of cultures in the Scandinavian and Finnish films of the XX c.: Films by **Aki Kaurismäki** based on the Russian and world’s literature. Myths of the XX century in the films by **Lars von Trier**.
Org: MSHU, Faculty of Russian and Literature
- 14:30**
MHI, Room 22
Open meeting of the MHI film club: “**The Troll Hunter**”, 2010, Norway. Director: André Øvredal
- 17:00**
Arts&Crafts
Dpt. of Art
Museum.
Sofia Perovskaya str., 3
Exhibition opening
“**GIERDU — Movements in the Sami Art World**”.
Exhibition reflecting the diversity and dynamics of the Sami art of the last 15 years. Exhibition is open until April 29th.
Org: The Sami Collections in Karasjok (Riddo Duottar Museat) and SKINN
- 18:00**
Arts&Crafts
dpt., Art Museum
Curator’s talk:
Irene Snarby about contemporary Sami artists and art from the collection of the Riddo Duottar Museat
- 18:30**
Kirov Culture
Palace
DANISH CINEMA Program (105 min)
Directors: Morten BH, Jacob Polack, Tomas Vinterberg, Laurtits Munch-Petersen
- 20:00**
Ledokol Club
Double concert
THE MAGNETTES — an explosive mix of post-punk and pop from Norrbotten.
PEPE PETRANEN BAND — the Finnish soul, blues and jazz from Rovaniemi.
Free entrance. Org: Norrbotten County, Consulate General of Sweden, Consulate of Finland, Arts Council of Lapland

Суббота, 21 апреля

15:00

Научная библиотека,
Лит-ная гостиная

Встреча с писательницей **Катри Липсон** (Хельсинки), автором романа **«Космонавт»** (2008), действие которого происходит в Мурманске.
Презентация буклетов **«Литературная премия Северного Совета»** и **«Литературные премии Норвегии»**.
Орг: Мурманская областная научная библиотека, Консульство Финляндии

18:00–

20:00

Клуб
«Ледокол»

TRANSBORDER CAFE

Встреча с писателями:
Катри Липсон (Хельсинки) и **Мортен Стрёкснес** (Осло).
Художник **Амунд Свеен** представит перформанс **«Sound of Freedom»**.
Орг: Píkene på Vroen, Генеральное консульство Норвегии, Консульство Финляндии

23:00

Данс-холл
«Магнит»
(двери клуба открыты с 22:00)

Двойной концерт
SANDRA KOLSTAD (Осло) — норвежская электро-поп дива.
MUJUICE (Москва) — король российской электроники.
Орг: Píkene på Vroen и Генеральное консульство Норвегии.
Цена билета — 300 руб. предв. продажа, 450 руб. — в день концерта. Предварительная продажа билетов в магазинах «Koskoso» и «Ultra»

Воскресенье, 22 апреля

12:00

14:30

Театр кукол

Мурманский областной театр кукол представляет спектакль **«На восток от солнца, на запад от луны»** (Østenfor sol og vestenfor måne) по мотивам одноименной норвежской сказки.
Цена билета — 150 руб.

18:30

ДТ
«Лапландия»

Четвертый молодежный фестиваль кино и анимации «0.1 Мегапиксель»: показ лучших конкурсных работ, награждение победителей, ретроспектива молодежного кинофестиваля NUFF г. Тромсе, показ фильмов, созданных на мастер-классах

Saturday, April 21

15:00

Academic
Library

Writer's talk: **Katri Lipson** (Helsinki) presents her first novel **"The Cosmonaut"** (2008) with Murmansk as its setting. Presentation of the leaflets **"The Nordic Council Literature Prizes"** and **"Literary Awards in Norway"**.
Org: Murmansk Regional Academic Library, Consulate of Finland

18:00–

20:00

Ledokol Club

TRANSBORDER CAFE

Writers' talk:

Katri Lipson (Helsinki) and **Morten Strøksnes** (Oslo).
Performance **Sound of Freedom** by the Norwegian artist **Amund S. Sveen**.

Org: Pikene på Broen, Consulate General of Norway, Consulate of Finland

23:00

Magnit
Dance-Hall
(doors open
22:00)

Double concert

SANDRA KOLSTAD (Oslo) — Norway's dark electro pop diva.
MUJUICE (Moscow) — the king of the Russian electronic sound.

Org: Pikene på Broen and Consulate General of Norway.
Price: 300 / 450 RUB. Ticket pre-sale — Koskozo, Ultra

Sunday, April 22

12:00

14:30

Puppet Theatre

Murmansk Puppet Theatre presents

"East of the Sun and West of the Moon"

based on the Norwegian fairytale.

Price: 150 RUB

18:30

Culture house
"Laplandia"

Youth film festival 0.1 Megapixel vol. 4: screenings of the best competition films, award ceremony, NUFF (Nordic Youth Film Festival, Tromsø) retrospective, screenings of the workshop films

Понедельник, 23 апреля

14:30
МГИ, ауд. 22
Открытое заседание дискуссионного клуба МГИ «Кино не для всех»: **Вальгалла: Сага о викинге / Valhalla Rising**, 2009, Дания. Режиссер: Николас Виндинг Рефн

18:30
ДК им.Кирова
Программа короткометражных фильмов «КИНО ДАНИИ» (115 мин). Фильмы режиссёров: Николай Арсель, Малене Вильструп, Кристоффер Боз, Лотте Свендсен

Вторник, 24 апреля

15:00
Краеведческий музей
Открытие выставки работ шведского фотокорреспондента **Рольфа Эриксона**.
Выставка открыта до 24 мая.
Орг: Губерния Норрботтен, Генеральное консульство Швеции

18:30
ДК им.Кирова
Программа короткометражных фильмов «КИНО ДАНИИ» (109 мин). Фильмы режиссёров: Хенрик Рубен Гентс, Якоб Лай, Мартин Странге-Хансен, Дагур Кари

19:00
Филармония
Джаз-концерт
MOTIF (Осло)
Орг: Piken på Vroen и Генеральное консульство Норвегии.
Цена билета — 150 / 300 руб.

Четверг, 26 апреля

9:30
Мурмаши,
Конференц-зал ОАО «МРСК Северо-Запада» «Колэнер-го», пл. Кирова, 2
Стартовый семинар проекта **«Сотрудничество Северо-Запада России и Северных стран в области корпоративной социальной ответственности, включая антикоррупционные меры — 2ой этап»**.
Орг: Информационное бюро Совета Министров Северных Стран в Санкт-Петербурге, ОАО «МРСК Северо-Запада» «Колэнерго», Мурманский гуманитарный институт

2 апр – 1 июня
фойе МГИ
Фотовыставка и публикация фотоальбома **«Соседи»**: фотоработы студентов и сотрудников МГИ, отображающие праздничные и будничные дни в странах-соседях Баренцева региона

16 апр – 31 мая
Научная библиотека
Выставка **«Королевство норвежских сказок: к 200-летию со дня рождения П. Асбьёрнсона»** (из фондов МГОУНБ).

Monday, April 23

14:30 Open meeting of the MHI film club: **“Valhalla Rising”**, 2009, MHI, Room 22 Denmark. Director: Nicolas Winding Refn

18:30 **DANISH CINEMA Program** (115 min)
Kirov Culture Directors: Nicolaj Arcel, Malene Vilstrup, Christoffer Boe, Palace Lotte Svendsen

Tuesday, April 24

15:00 Opening of the exhibition, featuring the works by a Swedish Local Lore press-photographer **Rolf Ericson**. Museum Exhibition is open until May 24th. Org: Norrbotten County, Consulate General of Sweden

18:30 **DANISH CINEMA Program** (109 min)
Kirov Culture Directors: Henrik Ruben Genz, Jacob Ley, Marting Strange- Palace Hansen, Dagur Kári

19:00 Jazz-concert
Murmansk **MOTIF** (Oslo)
Philharmony Org: Pikene på Broen and General Consulate of Norway. Price: 150 / 300 RUB

Thursday, April 26

9:30 Launching seminar of the project **“Cooperation between Murmashi, Conference NW Russia and Nordic countries on corporate social hall at JSC responsibility (CRS) including anticorruption activities — phase II”**.
“IDGC of the North-West” Org: The Information Office of the Nordic Council of Ministers
“Kolenergo”, in St. Petersburg, JSC “IDGC of the North-West” “Kolenergo”, Kirov square, 2 Murmansk Humanities Institute

April 2nd Photo-exhibition and presentation of the photoalbum **“The – June 1st Neighbours”**: photographs by the students and professors of The MHI main hall the Murmansk Humanities Institute, capturing everyday life and festivities in the Barents countries

April 16 Exhibition **“The Kingdom of the Norwegian Fairytales,**
– **May 31** dedicated to the 200th anniversary of Peter Christen Academic Library Asbjørnsen”.

Среда, 18 апреля, 17:00

Мурманский областной художественный музей

Выставка **DARE TO SHARE**

Серия художественных высказываний о том, как мы разделяем общую пограничную территорию, о сосуществовании и о взаимодействии.

Художники:

Мортен ТРОВИК, Ева БАККЕСЛЕТТ,

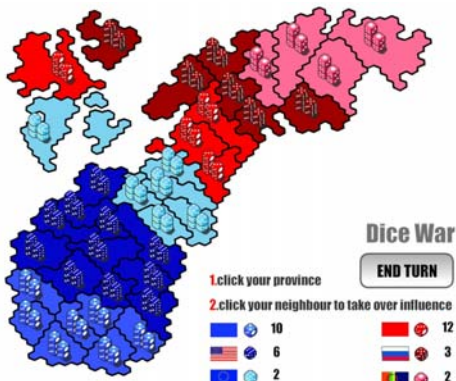
Таммо РИСТ и Стеффен КРЮГЕР, Ли ЙОНГ БАЕК.

Куратор и продюсер выставки: **Pikene på Broen.**

Выставка открыта до 29 апреля.

«The Promised Land» (ЗЕМЛЯ ОБЕТОВАННАЯ) — многожанровый проект **Мортена ТРОВИКА**, результат многолетних путешествий в Северную Корею — самую изолированную страну мира.

Часть 1: **НОРВЕГИЯ ПРОТИВ НОРВЕГИИ**



Совместно с программистами из Северной Кореи **Мортен ТРОВИК** (Осло/ Стокгольм) создал простую и увлекательную игру-стратегию «Норвегия против Норвегии». Перед нами — Норвегия, разделённая, как и Корейский п-ов, на две части — Северную и Южную. Игрок выбирает одну из частей и пытается объединить всю страну под своим цветом. Как на шахматной доске глобальной политики, игрок должен руководствоваться стратегическим мышлением и в равной степени полагаться на удачу, предотвращая вмешательство таких крупных внешнеполитических сил, как ЕС, США и Россия, и одновременно внутренние конфликты с собственными народностями, например, саамами.

Часть 2: ME/WE.

Мортен ТРОВИК пригласил жителей Киркенеса установить рекорд и испытать свой коллективный дух. С помощью инструкторов массовых игр



из Северной Кореи был создан самый большой в Норвегии «живой экран» с 256 участниками. Способны ли мы — современные индивидуалисты — подчиниться коллективу, чтобы действовать сообща, синхронно, как сложенный механизм, хотя бы на несколько часов? Перформанс **ME/WE** состоялся в рамках фестиваля Varents Spektakel 2012 под аккомпанимент виртуозов из музыкальной школы **Kum Song** (ЗОЛОТАЯ ЗВЕЗДА) из столицы Северной Кореи Пхеньяна. На выставке представлен фильм о перформансе.

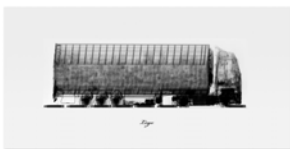
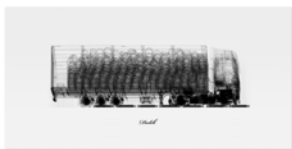
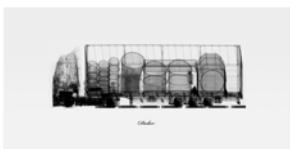


Ли Йонг Баек, «Солдат-Ангел», кадр из видео, 23 мин, 2011. Courtesy: художник/ галерея Nakgojae

Южнокорейский художник **Ли ЙОНГ БАЕК** (Сеул) представляет свою известную работу **СОЛДАТ-АНГЕЛ**: видео-перформанс с участием солдат, облаченных в камуфляж с цветочным орнаментом, крадущихся или марширующих в пространстве, заполненном цветами. Задержите взгляд, и вы увидите, как изображение, казавшееся неподвижным, непрерывно изменяется в замедленном действии. «Flower power» противопоставляется военной власти, под аккомпанемент безмятежных звуков природы.

Таммо Рист и Стеффен Крюгер, «Ритуал», кадры из видео, 2012





ОБМЕН ВЕЩЕСТВ

Немецкие художники **Таммо РИСТ** и **Стеффен КРЮГЕР** (Осло) представляют коллекцию из 90 рентгеновских снимков грузовых машин, просканированных в 2011 году на таможне на норвежско-шведской границе в Свинесунде. Рентгеновские снимки — важный инструмент диагностики. Так же и сканы грузовиков, представленные в большом количестве, рисуют обобщенную картину норвежского метаболизма: поступление, перемещение и преобразование веществ, необходимых для строительства и поддержания жизни страны.

Также художники создали фильм, запечатляющий ежедневный «ритуал» на посту Стурскуг/Борисоглебск, где каждое утро в 07:00 и каждый вечер в 21:00 норвежский и российский пограничники встречаются для открытия и закрытия границы.



СКАТЕРТЬ-САМОБРАНКА

Нелли МАКЕЕВА — неутомимый оптимист, сохраняющий вечную жизнерадостность, невзирая на непростые жизненные условия в промышленном городе Никеле. Этот фильм — художественный портрет Нелли, в котором она делится своими историями и одновременно замешивает простые ингредиенты, превращая их в восхитительную выпечку.

Идея о создании фильма пришла к норвежской художнице **Еве БАККЕСЛЕТТ** во время поездки в Никель и встречи с Нелли Макеевой. «Меня поразило, как ей удастся быть оптимистом, живя в городе, где так много трудностей... Мы живем во времена, когда кризис угрожает со всех сторон. Нам нужны новые инструменты и новые способы «ориентирования на местности». Нам нужны горящие сердца, способные превратить пессимизм в оптимизм.»

Пятница, 20 апреля, 11:00

Мурманский областной краеведческий музей

Выставка АРКТИЧЕСКИЙ ДИЗАЙН

Выставка представляет партнерские проекты, осуществленные Лапландским Университетом в Рованиеми в сотрудничестве с другими университетами, компаниями и странами.

АРКТИЧЕСКИЙ ДИЗАЙН — совместный проект Лапландского Университета и Агентства по региональному развитию Рованиеми, который стремится сделать дизайн важным фактором устойчивого развития северных территорий и их конкурентоспособности, как на уровне бизнеса, так и исследования. На выставке будут представлены различные дизайнерские решения из практики компаний из Рованиеми.

КУРС «ТЕХНОЛОГИИ ПЛАСТМАСС» был организован уже в 5 раз как совместный проект Лапландского Университета, Института дизайна Лаhti и Университета Аалто в Хельсинки. На этот раз темой стал GPS-навигатор.

РОВАНИЕМИ — ЯМАГУЧИ представляет коллекцию одежды из шерсти и оленьей кожи (совместный проект Лапландского университета и японского Университета Ямагучи).

Выставка
открыта
20–21 апреля.



Пятница, 20 апреля, 17:00

Отдел народного искусства и ремесел,

Мурманский областной художественный музей

Выставка «GIERDU —

течения в мире саамского искусства»

Увлекательный выставочный проект, который отражает динамику и многообразие современного саамского искусства.

Выставка представляет многих выдающихся мастеров саамского искусства из стран Северной Европы, таких как

Лена СТЕНБЕРГ,
Гейр Туре ХОЛМ,
Сюннёве ПЕРСЕН,
«ДАБАН ДА» (Асбьорн
Форшёгет и Гьерт Рогнли),
Альф САЛО,
Аннелисе ЙОСЕФСЕН,
Оути ПИЕСКИ,
Ингунн УТСИ,
Моника Л. ЭДМОНДСОН,
Бритта МАРАКАТТ-ЛАББА,
Марья ХЕЛАНДЕР,
Арнольд ЙОХАНСЕН,
Йорн Магнус ЛАНГСЕТ,
Росе-Марие ХУУВА,
Эдиль САНДЕ,
Андреас САРРИ,
Анна-Стина СВАККО,
Аслауг ЙУЛИУССЕН,
Фольке ФЬЕЛЛЬСТРЕМ,
Ранди МАРАИНЕН
и Бенте ГЕВИНГ.



«Дабан Да»

Проект **GIERDU** подготовлен Фондом SKINN и Музеем «Саамские собрания в Карашьоке», коллекция которого и легла в основу выставки.

Выставка открыта до 29 апреля.



Арнольд Йохансен



Лена Стенберг



Гейр Туре Холм



Ингунн Утси



Аслауг Йуллиуссен

Фото: Geir Jensen, RDM Marvin Pop

Вторник, 24 апреля, 15:00

Мурманский областной краеведческий музей

Фотовыставка **РОЛЬФА ЭРИКСОНА**



Выставка посвящена работам известного шведского фотокорреспондента из провинции Норрботтен **Рольфа ЭРИКСОНА**. За свою 44-летнюю карьеру профессионального фотографа он сделал более 800 000 снимков. Весной 2005 года он передал свою большую коллекцию в дар Музею Норрботтена.

Рольф ЭРИКСОН родился в Лулео в 1929 году. Он увлекался искусством, играл на трубе в оркестре и даже выступал с концертами в Эрмитаже. Но любовь к фотоискусству победила. Рольф работал фотокорреспондентом во многих известных газетах Швеции. Последние 34 года своей карьеры он работал для северного филиала «Дагенс Нюхетер». На его снимках мы увидим и представителей королевской семьи, и бастующих рабочих горнодобывающей промышленности, и шведского отшельника.

На выставке представлена 31 работа автора.

Выставка открыта до 24 мая.

Программа короткометражных фильмов

«КИНО ДАНИИ»

(субтитры на русском языке)

Мурманский областной ДК им. С. М. Кирова

Северный регион — Данию, Норвегию, Швецию, Финляндию, Исландию, Гренландию, Фарерские и Аландские острова — характеризуют как географическое соседство, так и общность историко-культурных традиций.

В этом основа плодотворного сотрудничества Северных стран, насчитывающего немало лет. Нас объединяют сформированные в течение нескольких веков эстетические и культурные ценности, особый подход к простоте, комфорту и функциональности дизайна и социальные принципы, определяющие наши общества.

Датский институт культуры рад быть участником культурной программы Дней Северных стран в Мурманске, встреч с представителями администрации и сферы образования и культуры города. Мы предлагаем лекции о современной жизни в Дании и показ анимационных и короткометражных художественных фильмов, снятых выпускниками Датской национальной школы кинематографии. Мы с нетерпением ждем встречи с вами в Мурманске.

Рикке ХЕЛМС

Директор, Датский институт культуры в Санкт-Петербурге



Среда, 18 апреля, 18:30

Мурманский областной ДК им. С. М. Кирова

НОКТЮРН / Nocturne

Ларс ФОН ТРИЕР / 1980 / 08'00"

Женщина + боязнь дневного света + таинственный телефонный звонок + стая птиц = первый фильм Ларса фон Триера.

БЕСКОНЕЧНЫЕ ТУПИКИ / Der er ingen ende på Vejle

Якоб БИТЧ / 2007 / 28'00"

Два брата, запутавшиеся в долгах, неудачах, друг в друге и в городе, из которого им не выбраться. Но выход есть всегда...

ЦЫПОЧКИ / Lovebirds

Трюлле ВИЛЬСТРУП / 2000 / 10'00" / анимация

А/я 9600 — пишите — нужен мужчина.

МАЛЕНЬКИЙ ЧЕЛОВЕК / Lille mænsk

Питер ШЁНАУ ФΟΥ / 1999 / 40'00"

Вернувшись на родной остров в Северном море, тоскующий по дому Торбен видит, что здесь ему не рады. В суровом климате, где эмоции — редкость, он должен бороться, чтобы вновь обрести место в этой обособленной общине.

ПРИНЦИП ПОМИДОРА / Tomat Princippet

Сёрен БАЛЛЕ / 2009 / 27'00"

Для того, чтобы по-прежнему получать пособие, Йесперу нужно пройти мотивационный курс. Руководитель курса Шмитманн при помощи своей собственной теории — «принципа помидора» — пытается помочь ученикам в их дальнейшей жизни. Но вскоре он заходит слишком далеко в своем вмешательстве в жизни студентов.

Четверг, 19 апреля, 18:30
Мурманский областной ДК им. С. М. Кирова

ПАРАГРАФ 15 / Paragraf 15
Мирза ЕКИНОВИЧ
2007 / 34'30"

ПО КУСКАМ / Stykke for stykke
Мэй Эль-ТУКИ
2009 / 29'30"

ЧУЖАЯ / Den fremmede
Нюка Вёлк МАТИАССЕН
2009 / 24'40"

КАК СЕМЬЯ / Som en familie
Парминдер СИНГХ
2007 / 29'00"



«Принцип помидора»



«По кускам»

«Вигго-пират»



Пятница, 20 апреля, 18:30

Мурманский областной ДК им. С. М. Кирова

ЧЕ И Я / Mig & Che

Мортен БХ / 2007 / 28'00"

1980 год, Че и Аллан — лучшие друзья. Че растет среди хиппи, а Аллан — среди среднего класса. Каждый мечтает о том, что есть у другого.

ЖУТКОЕ ПРИКЛЮЧЕНИЕ / Et mærkeligt lille eventyr

Якоб ПОЛАК / 2006 / 08'00" / анимация

Мужчину расстраивает отсутствие женщины в своей жизни.

Мечта ведет от реальности к приключению — назад ко временам, когда рыцарям нужно было убить дракона-другого, чтобы обзавестись спутницей жизни.

ПОСЛЕДНИЙ РАУНД / Sidste omgang

Томас ВИНТЕРБЕРГ / 1993 / 34'00"

Проникновенная история о последнем дне и ночи молодого человека в Копенгагене. Его прощание с друзьями, городом, семьей. Его прощание с жизнью.

МЕЖДУ НАМИ / Mellem os

Лауритс МУНК-ПЕТЕРСЕН / 2003 / 35'00"

Современная, сексуальная и веселая любовная история, случившаяся однажды ночью в одной квартире с четырьмя молодыми копенгагенцами.

Понедельник, 23 апреля, 18:30

Мурманский областной ДК им. С. М. Кирова

ПОСЛЕДНЯЯ СИМФОНИЯ ВОЙЦЕКА / Woyzecks sidste symfoni Николай АРСЕЛЬ / 2001 / 40'00"

Когда родители Войцека погибли во время пражского восстания в 1968, он бежал из Чехословакии в Данию. 30 лет он пишет музыку, но ее никто никогда не играл. Однажды он видит объявление в газете...

КАРТОННЫЙ ПЕС / Cardboard dog Малене ВИЛЬСТРУП / 1994 / 07'00" / анимация

История двухмерной собаки в трехмерной вселенной и человека, который с радостью бы стал двухмерным, ведь в трех измерениях так много ответственности.

БЕСПОКОЙСТВО / Anxiety Кристоффер БОЭ / 2001 / 35'00"

Мы проследим за мужчиной, который жаждет любви. Жаждет столь отчаянно, что его сознание переполнено сомнениями и страхом. Поэтому я прошу вас присмотреть за ним.



«Беспокойство»

ГАРМОНИЯ / Harmony Лотте СВЕНДСЕН / 1995 / 33'00"

Жизнь коротка. Не забудь прожить ее по полной!

Вторник, 24 апреля, 18:30

Мурманский областной ДК им. С. М. Кирова

ПЕРЕКРЕСТКИ / Omveje

Хенрик Рубен ГЕНТС / 1995 / 39'00"

Это комедия. С тремя персонажами: Бьярне, покинувшим деревню ради Столицы, Лисбет, которая еще не стала девушкой Бьярне, и Троэльсом, хоккейным болельщиком и старым другом Бьярне.

ВИГГО-ПИРАТ / Viggo — havets skræk

Якоб ЛАЙ / 2006 / 08'00" / анимация

Все затаили дыхание: пушечное ядро зависло среди облаков. «Будет громко», подумал Вигго и нырнул под воду, чтобы спасти Йинг.

Пушечное ядро врезалось в цель со всей своей силой.

ПИТАЯ СТРАСТЬ / Når lysterne tændes

Мартин СТРАНГЕ-ХАНСЕН / 2001 / 27'00"

Желая выкроить немного времени для себя, чтобы перекусить и сходить в кино, муж говорит жене, что будет работать допоздна. Узнав, что он соврал, она решает, что у него есть любовница...



«Питая страсть»

ПОТЕРЯННЫЕ ВЫХОДНЫЕ / Lost Weekend

Дагур КАРИ / 1999 / 35'00"

Эмиль — диджей. Однажды ночью он пытается совместить свою работу и попойку. Последствия ужасны: музыка останавливается, на дискотеке становится тихо. Следующим утром Эмиль просыпается в отеле, не представляя, как он туда попал!

19–21 апреля
Кинотеатр Odyssey 2010
FILMS FROM THE NORTH

МЕЖДУНАРОДНЫЙ
КИНОФЕСТИВАЛЬ
В ТРОМСЁ (TIFF)

представляет
коллекцию северо-
норвежских ко-
роткометражных
фильмов последних
пяти лет из одно-

именной конкурсной фестивальной программы «**FILMS FROM THE NORTH**». TIFF был витриной для местных фильммейкеров с момента своего создания в 1991 году. Все представленные в программе молодые режиссеры — сильные северо-норвежские голоса будущего норвежского, а может быть, и мирового кинематографа!

Большинство представленных фильмов говорят о главной теме человечества — любви! О любви в различных ее формах: любовь женщины (**ВЕЧЕРИНКА, 2010, реж. Maria BOCK**), любовь к своей культуре (**ВЕТЕР ШЕПЧЕТ, 2006, реж. Elle Sofe HENRIKSEN, Ken Are BONGO**), любовь матери (**EAHPARAS, 2012, реж. Anne Merete GAUP**), любовь мимо-летняя (**ВИБРАЦИИ, 2012, реж. Line Klungseth JOHANSEN**) и, может быть, не совсем искренняя (**БРАК, 2012, реж. Henning ROSENLUND**), не обошлось и без нестандартной любви (**ЛЫСЫЙ, 2011, реж. Maria BOCK**). Как водится, с любовью соседствует предательство (**БАШНЯ, 2008, реж. Hanne LARSEN; ТОММИ, 2007, реж. Ole GIÆVER**). Приятного просмотра!

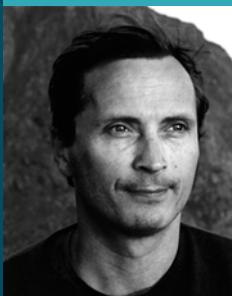


Суббота, 21 апреля, 18:00–20:00
Клуб «Ледокол»



Финская писательница **Катри ЛИПСОН** (Хельсинки) впервые приезжает в Мурманск на Дни Северных стран, несмотря на то, что действие ее романа «Космонавт» (2008) происходит в Мурманске, в конце 1980-х гг. В школьном сочинении «Мои планы на будущее» главный герой сообщает о своей мечте стать космонавтом, чтобы увидеть Землю из космоса. Но оказывается, что он дальтоник, и ему не суждено быть космонавтом. Мечты разрушаются при столкно-

вении с жестокой действительностью. Как произойдет встреча писательницы с реальным Мурманском, пространство которого она выдумала на основе советских документальных фильмов и своих путешествий по Восточной Европе?



Норвежский писатель и журналист **Мортен СТРЁКСНЕС** (Осло) известен своими романами «Старый автомобиль: через европейские задворки» (2005), «Что происходит в Северной Норвегии?» (2006), «Убийство в Конго» (2010). Последнее путешествие писателя по Латинской Америке легло в основу романа, над созданием которого он сейчас работает. На встрече с Мортеном Стрёкснесом мы беседуем о русско-нор-

вежской границе, которая повлияла на его детство и юность в Киркенесе, о мексиканско-американской границе, где он только что побывал, и вообще о контрастах пограничья.



Художник **Амунд СВЕЕН** представит перформанс **«SOUND OF FREEDOM»** — о физических свойствах звука, риторике производства оружия, об акустических базах, о возможностях войны создавать смыслы и о детских песнях, которые используются для пыток.

Как говорит майор норвежской армии Хилдинг Рунар:
«Музыка может изменить жизнь людей».

Или как сказал сержант американской армии Марк Хадселл:
«Если играть тяжелый рок 24 часа подряд, это приводит к торможению функции мозга и тела, поток мыслей начинает замедляться и твоя воля ломается. Именно тогда мы входим и начинаем говорить с тобой.»

Или как утверждал Чарльз Дарвин, «мелодичными звуками и ритмами самцы старались привлечь внимание противоположного пола».

Или как отметила Министр обороны Норвегии Грете Фармео:
«С удовольствием констатирую, что за последние годы сильно вырос объем норвежского экспорта оружия и военной техники.»

Или как заметили норвежские солдаты в Афганистане:
«Участие в бою стоит трех месяцев без секса...
Это лучше, чем секс!»

Пятница, 20 апреля, 20:00

Клуб «Ледокол»

THE MAGNETTES

THE MAGNETTES — зажигательная смесь пост-панка и поп-музыки из Швеции. Основатели группы — **Санна КАЛЛА** и **Ребекка ДИГЕРВАЛЬ** из городка Пайяла на севере Швеции — изначально выступали дуэтом. После успешных концертов в клубах и на фестивалях они заключили контракт с продюсерской компанией BD Pop и пригласили в группу еще четырех музыкантов. Теперь **THE MAGNETTES** — это многоинструментальная команда, которая смешивает эмоционально-саркастическую манеру исполнения Элвиса Кастелло, романтичность группы ABBA и автобиографические тексты о неразделенной любви и подростковом бунте и превращает каждую свою песню в мини-оперу. В 2011 году они записали дебютный альбом, и Олли Ольсон — продюсер Робин — назвал их самым многообещающим проектом, с которым ему приходилось работать за всю карьеру.



ДВОЙНОЙ КОНЦЕРТ

PEPE PETRANEN BLUES BAND



Пепе ПЕТРАНЕН —
вокал,
Уки ОЛЛИЛА —
ударные,
Ханну РАУДАСКОСКИ —
басс,
Харри РАУДАСКОСКИ —
гитара, вокал.

Музыкальная карьера **Пепе ПЕТРАНЕН** начиналась в 1970 гг. в Швеции. Он начинал как барабанщик, а потом дебютировал как вокалист. В 80-х он жил на севере Финляндии и занимался фермерством, но не забывал о музыке и играл в составе многих известных рок- и R&B групп. **ПЕПЕ ПЕТРАНЕН БЛЮЗ БЭНД** существует с 2000 года и играет соул, блюз и джаз.

Суббота, 21 апреля, 23:00
(двери клуба открыты с 22:00)
SANDRA KOLSTAD



SANDRA KOLSTAD — настоящая дива норвежской электроники, со своим знойным драматическим вокалом, непреклонным синтипоп-звучанием и отменными танцевальными ритмами. Зловещие и задумчивые клавишные, электро-сэмплы в стиле берлинских рэйвов на заброшенных складах и эмоциональные тексты превращают ее живые выступления в экстатический микс танца и ритуала. Откройте сердца драм-машинам, а души — синтезаторам, и потеряйте голову в мистическом круговороте звука.

ДВОЙНОЙ КОНЦЕРТ

Данс-холл «Магнит», Кола

MUJUICE

MUJUICE — король российской электроники. Его последний альбом «DOWNSHIFTING» (2011) обречен считаться одним из важнейших российских достижений за многие годы. Это «Морская» XXI века и «Группа крови» для поколения нулевых. Это бешеные и нежные вещи о любви и боли, юности и смерти, новостройках и электричках, костях и черепахах, звере, что рвется под кожей, и мире, что сходит с ума вокруг. Грандиозный рок-альбом, где вместо гитар — терменвокс и визгливые синтезаторы, лазеры и сирены, колокольчики и пистолетики, бас-барабан, который бьет точнехонько под сердце.



Вторник, 24 апреля, 19:00
Мурманская областная филармония
Джаз-проект MOTIF

Атле НЮМО (саксофон и кларнеты)
Эйвинд ЛЁННИНГ (труба)
Ховард ВИИК (рояль)
Уле Мортен ВОГАН (контрабас)
Хокон Мьёсет ЙОХАНСЕН (ударные)

Несмотря на десятилетие своего существования **MOTIF** (Oslo) продолжает шлифовать свое звучание, которое они с безупречным вкусом оформляли с самого начала (1999). Их звучание описывают как «замечательная комбинация мощной композиции, симпатичной импровизации и стилистического коллажа». Сами музыканты собрались в этот коллектив, имея за плечами опыт в таких группах-титанах норвежской джаз-сцены, как: Bugge Wesseltoft's NCOJ, Atomic, Free Fall, Christian Wallumrød Ensemble, Trondheim Jazz Orchestra, одновременно являясь ключевыми фигурами молодой европейской джаз-среды. В 2010 году **MOTIF** выпустил четвертый альбом *Facienda*, сорвавший аплодисменты критиков. Говорят, что этот альбом заявляет, каким должен быть джаз XXI века...



17–22 апреля

Дом молодежи «Мистер Пинк», Гаджиева, 16 /
ДТ «Лапландия»

0.1 MEGAPIXEL

Четвертый
молодежный
фестиваль
кино
и анимации
«0.1 Мега-
пиксель»
приглашает:



17–21 апреля, «Мистер Пинк» — мастер-классы по съемке кино под руководством молодых профессионалов:

Татьяна МОШКОВА (анимация, Санкт-Петербург),

Michael HUDSON (игровое кино, Санкт-Петербург),

Liv Ragnhild KJELLMAN (документальное кино, Тромсё).

22 апреля, 18:00, ДТ «Лапландия»:

показ лучших конкурсных работ,

награждение победителей,

ретроспектива молодежного кинофестиваля NUFF г. Тромсё,

показ фильмов, созданных на мастер-классах.

<http://01mpxl.com/ru>

Воскресенье, 22 апреля, 12:00 и 14:30
Мурманский областной театр кукол
НА ВОСТОК ОТ СОЛНЦА, НА ЗАПАД ОТ ЛУНЫ



Мурманский областной театр кукол сотрудничает с Генеральным консульством Норвегии с 2000 года. За это время дети Заполярья познакомились и полюбили героев сказок Т. Эгнера, Э. Лу. В 2012 году классику норвежской литературы **ПЕТЕРУ КРИСТЕНУ АСБЪЁРНСЕНУ** исполнилось 200 лет со дня рождения. К юбилею великого сказочника театр кукол готовит спектакль «На восток от солнца, на запад от луны». Эта сказка привлекла творческую группу завораживающей интонацией, самобытностью, ярким национальным колоритом. Якоб Гримм, прочитав сказки П. К. Асбьёрнсена, написал, что они — «настоящее чудо, пополнение сокровищницы мировой литературы».

Сценическая редакция сказки — **С. ХАРЛАМОВ**

Режиссер постановки — **Т. ВОЛЫНКИНА**

Художник — **Л. НУРМУХАМБЕТОВА** (г. Санкт-Петербург)

Конструктор кукол — **А. ЮРИНА** (г. Санкт-Петербург)

Музыка — **Э. ГРИГ**

Справочная информация

Мурманский областной художественный музей, ул. Коминтерна, 13	45-03-85
Отдел народного искусства и ремесел Мурманского областного художественного музея, ул. Софьи Перовской, 3	45-08-38
Мурманский областной краеведческий музей, пр. Ленина, 90	42-25-89
Мурманский областной ДК им. С.М. Кирова, ул. Пушкинская, 3	45-76-50
Мурманская государственная областная универсальная научная библиотека, ул. С. Перовской, 21а	45-48-05
Мурманская областная детско-юношеская библиотека, ул. Буркова, 30	44-30-48
Мурманский областной театр кукол, ул. Софьи Перовской, 21а	45-81-78 45-60-86
Мурманская областная филармония, ул. Софьи Перовской, 3	45-08-67
МГГУ, Мурманский государственный гуманитарный универ- ситет, Факультет филологии, журналистики и межкультурных коммуникаций, Кафедра русского языка, литературы и МП, ул. Коммуны, д. 9	21-38-32
МГГУ, Факультет истории и социальных наук, Кафедра истории, ул. Егорова, 15	21-38-13
МГИ, Мурманский гуманитарный институт, ул. Октябрьская, 3а	45-88-32
Кинотеатр Odyssey 2010, ул. Карла Маркса, 29 (ТК «Центральный», 4 этаж)	+7-921-275-63-94
Дом молодежи «Мистер Пинк», ул. Гаджиева, 16	+7-960-022-34-61
ДТ «Лapplandia», ул. Героев-Североморцев, 2	+7-960-022-34-61
Клуб «Ледокол», Park Inn Полярные Зори Отель, ул. Книповича, 17	28-95-50 28-98-50
Данс-холл «Магнит», Кола, Миронова просп., 1	+7-905-294-32-32
Park Inn Полярные Зори Отель, ул. Книповича, 17	28-95-00
Конференц-зал ОАО «МРСК Северо-Запада» «Колэнерго», Мурмаши, пл. Кирова, 2	+7(81553) 68-175 +7(81553) 66-495

Дни Северных стран в Мурманске проводятся при поддержке и содействии



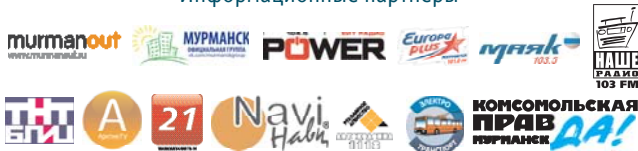
Партнеры



Спонсор



Информационные партнеры



Более подробную информацию вы можете получить:
www.murmanout.ru, www.nordicweek.ru